

ZÁPISNICA ZO ZASADNUTIA RADY ŠTUDIJNÉHO PROGRAMU

Holandský jazyk a kultúra (bakalársky a magisterský stupeň štúdia)
27. 1. 2022, 13.30 hod. (prostredníctvom aplikácie MS Teams)

Prítomní: doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD. (hlavná zodpovedná osoba za študijný program a predsedníčka rady); doc. Mgr. Petra Milošovičová, PhD., Mgr. Benjamin Bossaert, PhD., Mgr. Juultje Wolters; Mgr. Michal Kmeť (zástupca zamestnávateľov); Bc. Ľudmila Lapošová (zástupkyňa študentov)

Program zasadnutia:

1. Otvorenie zasadnutia
2. Prerokovanie štruktúry študijných plánov bakalárskeho a magisterského študijného programu
3. Prerokovanie obsahu informačných listov bakalárskeho a magisterského študijného programu
4. Prerokovanie opisu študijného programu (bakalársky a magisterský stupeň štúdia)
5. Schválenie študijných programov
6. Záver zasadnutia

1. Zasadnutie Rady študijného programu otvorila jej predsedníčka Marketa Štefková, ktorá ho zvolala z poverenia dekana Filozofickej fakulty Univerzity Komenského v Bratislave podľa ustanovení čl. 25. ods. 1 Vnútorného predpisu č. 21/2021 *Vnútorný systém zabezpečovania kvality vysokoškolského vzdelávania na Univerzite Komenského v Bratislave*. Privítala všetkých členov a členky rady a oboznámila ich s programom zasadnutia, ktorý členovia rady schválili.

2. M. Štefková predstavila prítomným obsah prerokovaných dokumentov a požiadala všetkých členov rady študijného programu holandský jazyk a kultúra, aby sa vyjadrili k štruktúre **študijných plánov** bakalárskeho a magisterského stupňa, ktoré im boli vopred zaslané mailom a odprezentované prostredníctvom aplikácie MS TEAMS. V rámci diskusie M. Štefková vysvetlila obsah predmetov spoločného základu, B. Bossaert vysvetlil obsah a štruktúru jazykových cvičení, M. Štefková obsah jazykovedných predmetov, P. Milošovičová podrobne predstavila obsah predmetu Interkultúrny manažment – projekt, Úvod do nederlandistiky a Dejiny kultúry Holandska a Belgicka. Ľ. Lapošová konštatovala, že študenti nateraz nemajú výhrady voči štruktúre a obsahu študijného plánu a oceňujú najmä prakticky orientované a projektové predmety. Zástupca zamestnávateľov rovnako ocenil zastúpenie projektovo orientovaných predmetov v študijnom pláne. Členovia rady nemali výhrady ani pripomienky k študijným plánom.

3. M. Štefková predstavila štruktúru a obsah **informačných listov**. M. Kmeť navrhol možnosť prednesenia hosťujúcej prednášky v predmete Praxeológia prekladu na tému práca v prekladateľskej agentúre v súlade s informačným listom predmetu a zároveň ponúkol možnosť účasti študentov na prekladateľskom veľtrhu práce, ktorý sa uskutoční ako virtuálne medzinárodné podujatie. Možnosť účasti študentov bude spropagovaná na začiatku semestra. M. Kmeť sa informoval na mieru zastúpenia predmetov zameraných na počítačom podporovaný a strojový preklad. M. Štefková ho informovala o zapracovaní cvičení posteditácie, strojového prekladu a práce s jazykovými technológiami do prekladateľských

seminárov na magisterskom stupni tak, ako sú opísané v príslušných informačných listoch k predmetom. M. Kmet' predniesol možnosť absolvovania prekladateľskej praxe študentov nederlandistiky v prekladateľskej agentúre Lexika, ktorá bude ponúknutá študentom magisterských ročníkov. Členovia rady nemali výhrady ani pripomienky k obsahu informačných listov.


4. M. Štefková požiadala všetkých členov Rady študijného programu, aby sa vyjadrili k **opisu študijného programu**, ktorý bol pred zasadnutím rady doplnený o opis predmetov tzv. spoločného základu. Predsedníčka vysvetlila zástupcovi zamestnávateľov spôsob výberu predmetov študentom. Členovia rady nemali k opisu žiadne pripomienky.

5. M. Štefková požiadala členov Rady študijného programu o schválenie prerokovaných dokumentov. Členovia rady sa jednohlasne uzniesli, že **schvaľujú predložený návrh študijného programu Holandský jazyk a kultúra (bakalársky a magisterský stupeň)** a podľa ustanovení čl. 35. ods. 2 Vnútorného predpisu č. 21/2021 *Vnútorný systém zabezpečovania kvality vysokoškolského vzdelávania na Univerzite Komenského v Bratislave* poverujú predsedníčku Rady študijného programu doc. Mgr. Marketu Štefkovú, PhD., aby návrh úpravy predložila na prerokovanie Akreditačnej rade Filozofickej fakulty Univerzity Komenského v Bratislave.

6. M. Štefková sa poďakovala prítomným za účasť na stretnutí a ukončila zasadnutie rady študijného programu.

V Bratislave, dňa 27.1.2022

Zapísala: doc. Mgr. Petra Milošovičová, PhD.


.....
doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD.
predsedníčka Rady študijného programu
holandský jazyk a kultúra